

These cards are issued by Credit Suisse AG,  
processing services provided by Swisscard AECS AG



# **Golf-Versicherungsbedingungen. Conditions d'assurance golf. Condizioni di assicurazione golf. Golf Insurance Terms and Conditions.**

SWISS Miles & More American Express® Golf  
Miles & More American Express® Milemaker Golf



## **SWISS Miles & More American Express Golf Miles & More American Express Milemaker Golf Golf Versicherung**

### **Übersicht über die Leistungen**

- Diebstahl und Verlust der Golfsportausrüstung bis CHF 3 500.–
- Beschädigung der Golfsportausrüstung bis CHF 5 500.–
- Mietkosten für Ersatztausrüstung bis CHF 500.–
- «Hole in One» bis CHF 1 000.– bei offiziellen Turnieren
- Kein Selbstbehalt

### **ALLGEMEINE VERSICHERUNGSBEDINGUNGEN (AVB)**

- 1 GENERELLE BESTIMMUNGEN
- 2 GOLFSPORTAUSRÜSTUNG
- 3 HOLE IN ONE
- 4 KONTAKTSTELLE

### **INFORMATIONEN FÜR DIE VERSICHERTEN PERSONEN**

Versicherer ist gemäss den Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) die EUROPÄISCHE REISEVERSICHERUNGS AG (nachfolgend EUROPÄISCHE genannt) mit Sitz in Basel.

Credit Suisse AG hat mit der EUROPÄISCHEN einen Kollektivversicherungsvertrag abgeschlossen, welcher Karteninhabern gewisse Leistungsansprüche gegen die EUROPÄISCHE gewährt, nicht jedoch gegen Credit Suisse AG und/oder von dieser für die Abwicklung der Vertragsbeziehung beauftragte Dritte (insbesondere Swisscard AECS AG).

Der Hauptkarteninhaber ist verpflichtet, gegebenenfalls die übrigen versicherten Personen (insbesondere die Zusatzkarteninhaber) über die wesentlichen Punkte des Versicherungsschutzes und die Obliegenheiten im Versicherungsfall sowie den Umstand, dass diese Versicherungsbedingungen jederzeit bei Swisscard AECS AG, Neugasse 18, 8810 Horgen bezogen oder im Internet unter [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch) eingesehen werden können, zu informieren.

Die EUROPÄISCHE ist befugt, die für die Vertrags- und Schadenabwicklung unmittelbar notwendigen Daten bei involvierten Dritten (z.B. Credit Suisse AG oder Swisscard AECS AG) zu beschaffen und zu bearbeiten. Ebenso gilt die EUROPÄISCHE im Rahmen der Vertrags- und Schadenabwicklung als ermächtigt, bei derartigen Dritten sachdienliche Auskünfte einzuholen sowie in amtliche Akten Einsicht zu nehmen.

Die EUROPÄISCHE verpflichtet sich, die derart erhaltenen Informationen vertraulich zu behandeln sowie jederzeit das Bankgeheimnis strikte zu wahren. Die Daten werden physisch und/oder elektronisch aufbewahrt.

Falls erforderlich, werden die Daten an Dritte, namentlich an Mit-, Rück- und andere beteiligte Versicherer, die serviceerbringenden Unternehmen, Credit Suisse AG oder Swisscard AECS AG in der Schweiz und im Ausland weitergeleitet. Zudem können zur Durchsetzung von Regressansprüchen Informationen an andere haftpflichtige Dritte und deren Haftpflichtversicherungen weitergegeben werden. Die EUROPÄISCHE ist berechtigt, Dritten, (namentlich zuständigen Behörden, Amtsstellen und Credit Suisse

AG oder Swisscard AECS AG), welchen der Versicherungsschutz bestätigt wurde, das Aussetzen, Ändern, Aufhören der Versicherung sowie die Ablehnung eines Versicherungsfalles mitzuteilen.

## **1 GENERELLE BESTIMMUNGEN**

### **1.1 Versicherte Personen**

Aufgrund der mit der Credit Suisse AG (nachfolgend CS genannt), vertreten durch Swisscard AECS AG, abgeschlossenen Kollektivpolice gewährt die EUROPÄISCHE im Rahmen der nachfolgend aufgeführten Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) den folgenden Personen (nachfolgend Versicherte genannt) weltweit Versicherungsschutz, sofern diese im Besitz einer gültigen durch die CS herausgegebenen SWISS Miles & More American Express Golf oder Miles & More American Express Milemaker Golf Hauptkarte oder Zusatzkarte (nachfolgend Karte genannt) sind. Nicht als versicherte Personen gelten hingegen professionelle Golfspieler.

### **1.2 Dauer und Geltungsbereich der Versicherung**

Der Versicherungsschutz gilt ab Ausstellung der Karte und endet mit dem Verfall der Karte respektive mit der Auflösung des Kreditkartenvertrages (Kündigung durch den Karteninhaber oder die CS) oder der Kündigung der Kollektivpolice zwischen der CS und der EUROPÄISCHEN.

### **1.3 Übernahme der AVB/Versicherungsbestätigung**

Die vorliegenden AVB werden dem Versicherten zusammen mit seiner Kreditkarte zugestellt und gelten zugleich als Versicherungsbestätigung. Mit Unterzeichnung der Karte und/oder mit deren Benützung bestätigt der Versicherte, die AVB gelesen, verstanden und anerkannt zu haben.

### **1.4 Pflichten im Schadenfall**

- A Die versicherte Person hat alles zu unternehmen, was zur Minderung und zur Klärung des Schadens beiträgt.
- B Dem Versicherer sind
  - verlangte Auskünfte unverzüglich zu erteilen;
  - gemäss Ziff. 2.5 B oder 3.4 B die notwendigen Dokumente einzureichen;
  - eine Kontoverbindung für Zahlungen (Bank- oder Postkonto) anzugeben. Bei fehlender oder fehlerhafter Angabe gehen die Überweisungsspesen zu Lasten der versicherten Person.
- C Die versicherte Person hat eine Bestätigung beizubringen, dass sie im Besitz einer gültigen SWISS Miles & More American Express Golf oder Miles & More American Express Milemaker Golf ist.
- D Bei schuldhafter Verletzung der Obliegenheiten im Schadenfall ist die EUROPÄISCHE befugt, die Entschädigung um den Betrag zu kürzen, um den der Schaden sich bei bedingungsgemässen Verhalten vermindert hätte.
- E Die Leistungspflicht des Versicherers entfällt, wenn, insbesondere in der Schadenanzeige
  - vorsätzlich unwahre Angaben gemacht werden,
  - Tatsachen verschwiegen werden oder
  - die in Ziff. 2.5 verlangten Obliegenheiten (Polizeirapport, Tatbestandsaufnahme, Bestätigungen und Quittingen) unterlassen werden, wenn dadurch dem Versicherer ein Nachteil erwächst.

## 1.5 Generelle Ausschlüsse

- A Nicht versichert sind Ereignisse,
- die verursacht werden durch vorsätzliches oder grob fahrlässiges Handeln oder Unterlassen einer versicherten Person;
  - die anlässlich der vorsätzlichen Begehung von Verbrechen und Vergehen und des Versuchs dazu entstehen;
  - die eine Folge kriegerischer Ereignisse sind oder auf Terrorismus zurückzuführen sind; es sei denn, der Versicherte werde im Ausland davon überrascht;
  - die eine Folge behördlicher Verfügungen sind.
- B Kein Anspruch auf Leistungen besteht für Umtriebe, die mit einem versicherten Ereignis in Zusammenhang stehen, z.B. Kosten für die Wiederbeschaffung der versicherten Sachen oder für polizeiliche Zwecke.

## 1.6 Ansprüche gegenüber Dritten (Doppelversicherungen)

- A Die EUROPÄISCHE erbringt ihre Leistungen als Erstversicherer.
- B Ist die versicherte Person von einem haftpflichtigen Dritten oder dessen Versicherer entschädigt worden, entfällt die Vergütung aufgrund dieses Vertrages.
- C Ist die EUROPÄISCHE anstelle des Haftpflichtigen belangt worden, hat die versicherte Person ihre Haftpflichtansprüche bis zur Höhe der Aufwendungen der EUROPÄISCHEN abzutreten.
- D Hat der Versicherte gegenüber anderen konzessionierten Versicherern Entschädigungsansprüche, so werden die aus dieser Versicherung gedeckten Leistungen nur im Verhältnis zum Gesamtbetrag aller Leistungen vergütet.
- E Bestehen mehrere Versicherungen bei konzessionierten Gesellschaften, so werden die Kosten nur einmal vergütet.

## 1.7 Weitere Bestimmungen

- A Die EUROPÄISCHE ist nicht an den Vertrag gebunden, wenn der Anspruchsberechtigte Tatsachen, welche die Leistungspflicht ausschliessen oder mindern würden, zum Zweck der Täuschung unrichtig mitteilt oder verschwiegen hat.
- B Von der EUROPÄISCHEN zu Unrecht bezogene Leistungen sind ihr samt den dadurch entstandenen Auslagen innert 30 Tagen zurückzuerstatten.
- C Die Ansprüche verjähren 2 Jahre nach Eintritt des Schadensfalles.
- D Als Gerichtsstand stehen dem Versicherten sein Schweizer Wohnsitz oder der Sitz der EUROPÄISCHEN in Basel zur Verfügung.
- E Für diesen Vertrag gilt Schweizer Recht. Die Bestimmungen des Schweizerischen Bundesgesetzes über den Versicherungsvertrag (VVG) bleiben vorbehalten, sofern dessen nicht zwingende Vorschriften hierin nicht abgeändert worden sind.
- F Die CS hat für ihre SWISS Miles & More American Express Golf und Miles & More American Express Milemaker Golf mit der EUROPÄISCHEN eine Kollektiv-Versicherungsvertrag abgeschlossen. Versicherer ist die EUROPÄISCHE. Aus dieser Golfversicherung können deshalb keine rechtlichen Pflichten zulasten der CS abgeleitet werden, auch nicht bei Eintritt eines versicherten Ereignisses.

G Allfällige Unstimmigkeiten zwischen dem Versicherten und der EUROPÄISCHEN entbinden den Karteninhaber nicht von seiner Pflicht, die Forderungen aus dem Kreditkartenverhältnis zu begleichen.

H Bei sprachlichen Differenzen zwischen den deutschen, französischen, italienischen und englischen Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) ist im Zweifelsfall immer die deutsche Version massgebend.

## 2 GOLFSPORTAUSRÜSTUNG

Es gelten auch die generellen Bestimmungen (Ziff. 1.1–1.7).

### 2.1 Versicherte Gegenstände

- A Versichert ist die Golfsportausrüstung der versicherten Person, die mitgeführt wird oder einer öffentlichen, konzessionierten Transportunternehmung zur Beförderung übergeben wird und der versicherten Person gehört.
- B Zur Golfsportausrüstung gehören die Golfschläger, die Golftasche (ohne Inhalt), das (Elektro-)Golftrolley sowie das Travelcover. Diese Aufzählung ist abschliessend.

### 2.2 Umfang der Versicherung

Die EUROPÄISCHE leistet Entschädigung für die versicherte Golfsportausrüstung bei:

- Diebstahl und Einbruchdiebstahl;
- Beraubung;
- Beschädigung, Bruch und Zerstörung;
- Verlust während der Beförderung durch eine Transportunternehmung;
- Verspätete Ablieferung durch eine öffentliche, konzessionierte Transportanstalt.

### 2.3 Berechnung der Entschädigung

- A Bei Diebstahl und Verlust ist die Entschädigung auf CHF 3500.– pro versicherte Person begrenzt.
- B Bei Beschädigung, Bruch oder Zerstörung der Golfsportausrüstung beträgt der Ersatzwert der Golfsportausrüstung im 1. Jahr ab Kaufdatum 100% des Kaufpreises, im 2. Jahr 75% und ab dem dritten Jahr 50% des Kaufpreises. Die maximale Entschädigung pro Ereignis ist auf CHF 500.– pro Schläger und auf CHF 5500.– pro Fall begrenzt.
- C Kann die beschädigte Golfsportausrüstung repariert werden, vergütet die EUROPÄISCHE die Instandstellungskosten bis zum Ersatzwert.
- D Bei verspäteter Auslieferung der Golfsportausrüstung durch eine öffentliche, konzessionierte Transportanstalt werden die Kosten für notwendige Anschaffungen und Mietkosten bis CHF 500.– pro versicherte Person entschädigt.

### 2.4 Nicht versichert sind

- A Miet-, Leasing- oder Testgolfsportausrüstungen oder der versicherten Person zum Gebrauch überlassene Golfausrüstungen;
- B Golfbälle und Tees;
- C Golfsportausrüstungen, die sich in einer/m von der versicherten Person auf Dauer bewohnten Wohnung oder Haus oder einer/m Wohnung oder Haus befinden, deren/dessen Eigentümer die versicherte Person ist;

- D Golfsportausrüstungen, die auf oder in unverschlossenen Fahrzeugen (inkl. Booten und Flugzeugen) oder Zelten, oder in abgeschlossenen Fahrzeugen während der Nacht zurückgelassen werden;
- E Golfsportausrüstungen, die an einem jedermann zugänglichen Ort, ausserhalb des Einflussbereichs der versicherten Person, auch für kurze Zeit, zurückgelassen werden. Ausgenommen ist der Umschwung des Klubhauses;
- F Schäden infolge Liegenlassens, Verlierens oder Selbstverschuldens;
- G Schäden infolge Fabrikations- und Materialfehlern sowie Abnutzungsschäden;
- H Schäden infolge unsachgemässer Verpackung der Golfausrüstung;
- I Schäden, die auf Vorsatz, grobe Fahrlässigkeit oder auf Ausserachtlassung der allgemein üblichen Sorgfaltspflichten durch die versicherte Person zurückzuführen sind;
- K Schäden, für die ein Dritter als Hersteller, Verkäufer oder aus Reparaturauftrag vertraglich einzustehen hat.

## 2.5 Pflichten im Schadenfall

- A Die versicherte Person hat
  - bei Diebstahl oder Beraubung unverzüglich bei der nächstgelegenen Polizeistelle eine amtliche Untersuchung zu beantragen bzw. den Vorfall zu Protokoll zu bringen (Polizeirapport, Flugscheinverlustmeldung usw.);
  - bei Beschädigung, verspäteter Ablieferung oder Verlust während der Beförderung des Reisegepäcks von der zuständigen Stelle (Hotelleitung, Reiseleiter, Transportunternehmung usw.) Ursachen, Umstände und Ausmass des Schadens in einer Tatbestandesaufnahme bestätigen zu lassen;
  - der EUROPÄISCHEN unverzüglich, spätestens jedoch nach Rückkehr von der Reise, den Schaden mit vollständig ausgefülltem und unterzeichneten Schadenformular anzuzeigen.
- B Folgende Dokumente sind der EUROPÄISCHEN einzureichen:
  - Original-Tatbestandesaufnahme (Polizeirapport, Flugscheinverlustmeldung usw.);
  - Originalbestätigung, Quittungen oder Kaufbestätigungen;
  - Das vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Schadenformular, das bei der EUROPÄISCHEN unter [www.erv.ch](http://www.erv.ch) (Rubrik «Schaden») heruntergeladen werden kann. Das Schadenformular kann auch telefonisch oder schriftlich angefordert werden.
- C Beschädigte Golfsportausrüstungen sind zur Verfügung der EUROPÄISCHEN zu halten.

## 3 HOLE IN ONE

Es gelten die generellen Bestimmungen (Ziff. 1.1–1.7).

### 3.1 Umfang der Versicherung

Die EUROPÄISCHE leistet eine Auszahlung bis maximal CHF 1 000.– pro versicherte Person und Turnier, wenn diese an einem offiziellen 18-Loch-Golfturnier mit Rangliste, das im Minimum auf einem Par-64-Platz geschlagen wird, ein «Hole in One» bzw. ein Ass schlägt, d. h. mit einem Schlag vom Abschlag ins Loch trifft.

### 3.2 Geltungsbereich

Der Versicherungsschutz gilt weltweit.

### 3.3 Versicherte Leistung

Die EUROPÄISCHE leistet einen Beitrag an die Konsumationskosten anlässlich der Feierlichkeiten für das Erzielen eines «Hole in One» durch die versicherte Person an einem offiziellen 18-Loch-Golfturnier.

### 3.4 Pflichten im Schadenfall

- A Die versicherte Person hat die EUROPÄISCHE unverzüglich telefonisch zu benachrichtigen und ihre Forderungen zu begründen.
- B Folgende Dokumente sind der EUROPÄISCHEN einzureichen:
  - Bestätigung des «Hole in One» durch ein Mitglied der Turnier- oder Clubleitung;
  - Score Card mit Unterschrift des organisierenden Clubs;
  - Offizielle Turnierrangliste;
  - Quittungen der Konsumation;
  - Das vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Schadenformular, das bei der EUROPÄISCHEN unter [www.erv.ch](http://www.erv.ch) (Rubrik «Schaden») heruntergeladen werden kann. Das Schadenformular kann auch telefonisch oder schriftlich angefordert werden.

## 4 KONTAKTSTELLE

Kontaktstelle für alle schriftlichen Mitteilungen und für die Bestellung des Schadenformulars sowie für die Anzeige von Schadenfällen ist der Schadendienst der EUROPÄISCHEN:



IHRE REISEVERSICHERUNG

EUROPÄISCHE Reiseversicherungs AG

Schadendienst  
Steingraben 28

Postfach  
CH-4003 Basel  
Telefonnummer: +41 61 275 27 27  
Faxnummer: +41 61 275 27 30  
E-Mail: [schaden@erv.ch](mailto:schaden@erv.ch)  
[www.erv.ch](http://www.erv.ch)

## **SWISS Miles & More American Express Golf Miles & More American Express Milemaker Golf Assurance golf**

### **Aperçu des prestations**

- Vol et perte de l'équipement de golf jusqu'à 3500 CHF
- Endommagement de l'équipement de golf jusqu'à 5500 CHF
- Frais de location d'un équipement de rechange jusqu'à 500 CHF
- Hole-in-one jusqu'à 1000 CHF lors des tournois officiels
- Sans franchise

### **CONDITIONS GÉNÉRALES D'ASSURANCE (CGA)**

- 1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES
- 2 ÉQUIPEMENT DE GOLF
- 3 HOLE-IN-ONE
- 4 ANTENNE DE CONTACT

### **INFORMATIONS POUR LES PERSONNES ASSURÉES**

L'assureur est, selon les Conditions générales d'assurance (CGA), l'EUROPÉENNE ASSURANCES VOYAGES SA (désigné ci-après par EUROPÉENNE) avec siège à Bâle.

La société Credit Suisse AG a souscrit, en partenariat avec l'EUROPÉENNE, un contrat d'assurance collective en vue de garantir aux titulaires de la carte un certain nombre de prestations, étant entendu que ces prestations sont opposables à l'EUROPÉENNE et non au Credit Suisse AG ni au tiers désigné par ce dernier pour la gestion de la relation contractuelle (en particulier la société Swisscard AECS AG).

Le titulaire de la carte principale s'engage à communiquer aux autres personnes assurées éventuelles (en particulier aux titulaires de cartes supplémentaires) les points essentiels de la couverture d'assurance ainsi que les obligations de chacun en cas de sinistre et à les informer du fait que les présentes conditions d'assurance peuvent à tout moment être obtenues auprès de la société Swisscard AECS AG, Neugasse 18, 8810 Horgen, ou consultées sur l'Internet sous [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch).

L'EUROPÉENNE est en droit de demander aux tiers concernés (p. ex. Credit Suisse AG ou Swisscard AECS AG) et de traiter les données directement nécessaires à la gestion du contrat et des sinistres. L'EUROPÉENNE est également autorisé dans ce cadre à s'adresser à ces tiers en vue d'obtenir des informations techniques et d'avoir accès aux dossiers administratifs.

Ce faisant, l'EUROPÉENNE s'engage à traiter les informations ainsi collectées de manière confidentielle et à garantir à tout moment un strict respect du secret bancaire. Les données devront être conservées sous forme physique et/ou électronique.

Si nécessaire, des données susmentionnées pourront être communiquées à des tiers dont notamment les autres assureurs, co-assureurs ou réassureurs concernés, les entreprises de services, Credit Suisse AG ou Swisscard AECS AG et les prestataires de services d'assistance en Suisse ou à l'étranger. De plus, les données pourront être communiquées à d'autres tiers dont la responsabilité est engagée et à leurs assureurs de responsabilité civile en vue de

l'exercice de tous recours. L'EUROPÉENNE est également en droit de notifier aux tiers concernés, en l'occurrence les autorités et administrations compétentes et Credit Suisse AG ou Swisscard AECS AG ayant reçu confirmation de la validité de la couverture, toute suspension, modification ou cessation de la garantie ainsi que le refus d'un sinistre.

## **1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

### **1.1 Personnes assurées**

En raison de la police collective d'assurance conclue avec le Credit Suisse AG (désigné ci-après par CS), représenté par Swisscard AECS AG, l'EUROPÉENNE octroie dans le cadre des conditions générales d'assurance (CGA) ci-après aux personnes suivantes (désignées ci-après par assuré) une couverture d'assurance valable dans le monde entier dans la mesure où ces personnes possèdent une carte principale ou une carte supplémentaire SWISS Miles & More American Express Golf ou Miles & More American Express Milemaker Golf (désignée ci-après par carte) en cours de validité et émise par le CS. Les golfeurs professionnels ne sont pas considérés comme personnes assurées.

### **1.2 Durée et champ d'application de l'assurance**

La couverture d'assurance est valable à compter de l'émission de la carte et prend fin à l'expiration de la carte ou à la fin du contrat de carte de crédit (résiliation par le titulaire de la carte ou par le CS) ou à la résiliation de la police collective d'assurance conclue entre le CS et l'EUROPÉENNE.

### **1.3 Acceptation des CGA / Attestation d'assurance**

Les présentes CGA sont envoyées à l'assuré avec sa carte de crédit et valent en même temps comme attestation d'assurance. En signant la carte et/ou en l'utilisant, l'assuré confirme avoir lu, compris et accepté les CGA.

### **1.4 Obligations en cas de sinistre**

- A L'assuré doit entreprendre tout ce qui peut contribuer à réduire et élucider le sinistre.
- B L'assuré doit à l'assureur
  - donner sans délai les informations demandées;
  - remettre les documents nécessaires conformément aux ch. 2.5 B ou 3.4 B;
  - communiquer les coordonnées bancaires ou postales pour les paiements. Dans le cas d'informations manquantes ou erronées, les frais de virement sont à la charge de l'assuré.
- C L'assuré doit fournir une attestation précisant qu'il possède une SWISS Miles & More American Express Golf ou Miles & More American Express Milemaker Golf en cours de validité.
- D En cas de violation fautive des obligations, l'EUROPÉENNE est en droit de réduire le dédommagement du montant correspondant à la diminution du dommage dans le cas d'un comportement conforme aux dispositions.
- E L'assureur n'a plus aucune obligation lorsque, en particulier dans la déclaration de sinistre,
  - des informations inexactes ont été données intentionnellement,
  - des faits ont été dissimulés,

- les obligations mentionnées au ch. 2.5 (rapport de police, constat, attestations et reçus) n'ont pas été satisfaites, s'il en résulte un préjudice pour l'assureur.

## 1.5 Exclusions générales

- A Ne sont pas assurés les évènements qui
- résultent d'un comportement ou d'une abstention intentionnels ou faisant suite à une négligence grave de l'assuré;
  - sont le résultat de crimes ou délits intentionnels et de leur tentative;
  - sont la conséquence d'évènements belliqueux ou à imputer au terrorisme; sauf si l'assuré est surpris à l'étranger;
  - sont la conséquence de décisions administratives.
- B Il n'y a aucun droit à prestations pour des agissements liés à un évènement couvert par l'assurance, par exemple frais de remplacement des objets assurés ou frais pour fins policières.

## 1.6 Droits vis-à-vis des tiers (assurances doubles)

- A L'EUROPÉENNE effectue ses prestations en qualité de premier assureur.
- B Si l'assuré est dédommagé par un tiers civilement responsable ou l'assureur de celui-ci, l'indemnisation résultant de ce contrat n'a plus lieu d'être.
- C Si l'EUROPÉENNE est poursuivie à la place de la personne civilement responsable, l'assuré doit céder ses droits à hauteur des frais supportés par l'EUROPÉENNE.
- D Si l'assuré a des droits à indemnisation vis-à-vis d'autres assureurs, les prestations couvertes par cette assurance ne sont alors dédommagées qu'en proportion du montant total de toutes les prestations.
- E S'il existe plusieurs assurances, les frais ne sont dédommagés qu'une seule fois.

## 1.7 Autres dispositions

- A L'EUROPÉENNE n'est pas liée au contrat si l'ayant droit a, dans un but de mystification, communiqué de manière inexacte ou tu des faits susceptibles d'exclure ou de diminuer l'obligation d'indemnisation.
- B Les prestations obtenues de la part de l'EUROPÉENNE de façon illégitime ainsi que les frais résultant de cette manœuvre doivent lui être remboursés dans le délai de 30 jours.
- C Le délai de prescription des droits est de 2 ans à compter de la date du sinistre.
- D Comme lieu de juridiction, l'assuré a le choix entre son domicile suisse et le siège de l'EUROPÉENNE à Bâle.
- E Le droit applicable au présent contrat est le droit suisse. Demeurent réservées les dispositions de la loi fédérale suisse sur le contrat d'assurance (LCA) dans la mesure où leur application n'aurait pas pour conséquence la modification des dispositions exécutoires contenues dans le présent contrat.
- F Le CS a conclu pour ses SWISS Miles & More American Express Golf et Miles & More American Express Milemaker Golf un contrat d'assurance collective avec l'EUROPÉENNE. L'assureur est l'EUROPÉENNE. C'est la raison pour laquelle

aucune obligation légale à la charge du CS ne peut être tirée de cette assurance spéciale golf, même en cas de survenance d'un événement couvert par l'assurance.

- G Les éventuelles dissensions entre l'assuré et l'EUROPÉENNE ne délient pas le titulaire de la carte de son obligation de régler ses créances issues du contrat de carte de crédit.
- H Dans le cas de différences linguistiques entre les versions allemande, française, italienne et anglaise des conditions générales d'assurance (CGA), c'est toujours la version allemande qui fait autorité dans le doute.

## 2 ÉQUIPEMENT DE GOLF

Les dispositions générales s'appliquent également (ch. 1.1 à 1.7).

### 2.1 Objets assurés

- A Est assuré l'équipement de golf de l'assuré que celui-ci a avec lui ou qui est remis à une société publique de transport pour être transporté et qui appartient à l'assuré.
- B Font partie de l'équipement de golf les clubs de golf, le sac de golf (sans contenu), le chariot de golf (électronique) ainsi que le travelcover. Cette énumération est limitative.

### 2.2 Étendue de l'assurance

L'EUROPÉENNE paye une indemnité pour l'équipement de golf couvert par l'assurance en cas de:

- vol et vol par effraction;
- dépouillement;
- endommagement, casse et destruction;
- perte pendant un transport effectué par une société de transport;
- livraison tardive par un établissement public de transport.

### 2.3 Calcul de l'indemnité

- A En cas de vol et de perte, l'indemnité est limitée à 3500 CHF par personne assurée.
- B En cas d'endommagement, casse ou destruction de l'équipement de golf, la valeur de remplacement de l'équipement de golf s'élève à 100% du prix d'achat la 1<sup>re</sup> année à compter de la date d'achat, à 75% la 2<sup>e</sup> année et à 50% à partir de la 3<sup>e</sup> année. L'indemnité maximale par évènement est limitée à 500 CHF par club et à 5500 CHF par cas.
- C Si l'équipement de golf endommagé peut être réparé, l'EUROPÉENNE rembourse les frais d'entretien à hauteur de la valeur de remplacement.
- D En cas de livraison tardive de l'équipement de golf par un établissement public de transport, les frais des acquisitions nécessaires et ceux de location sont dédommagés à hauteur de 500 CHF par personne assurée.

### 2.4 Ne sont pas assurés

- A les équipements de golf loués, en leasing ou bien de test ou encore les équipements de golf mis à la disposition de l'assuré;
- B les balles de golf et les tees;
- C les équipements de golf qui se trouvent dans un appartement ou une maison habités pour une durée illimitée par l'assuré ou bien qui se trouvent dans un appartement ou une maison dont l'assuré est propriétaire;

- D les équipements de golf qui sont laissés durant la nuit sur ou dans des véhicules non fermés (y compris bateaux et avions) ou des tentes, ou dans des véhicules fermés;
- E les équipements de golf qui sont laissés dans un lieu accessible à tous, hors du domaine d'influence de l'assuré, même pour une courte période. A l'exception du terrain du Club House;
- F les dommages par suite d'oubli quelque part, de perte ou de faute de l'assuré;
- G les dommages par suite d'erreurs de fabrication et de défauts de matériau ainsi que les dommages par suite d'usure;
- H les dommages par suite d'emballage incorrect de l'équipement de golf;
- I les dommages qui sont à imputer à une préméditation, une négligence grave ou un non-respect des obligations de diligence usuelles de la part de l'assuré;
- K les dommages pour lesquels un tiers en tant que fabricant, vendeur ou réparateur doivent répondre par contrat.

## 2.5 Obligations en cas de sinistre

- A L'assuré doit
  - en cas de vol ou de dépouillement demander immédiatement une enquête officielle auprès du poste de police le plus proche ou faire établir un procès-verbal (rapport de police, déclaration de perte de billet d'avion, etc.);
  - en cas d'endommagement, de livraison tardive ou de perte lors du transport des bagages faire confirmer dans un constat par le service responsable (direction de l'hôtel, guide, société de transport, etc.) les causes, les circonstances et l'étendue du sinistre;
  - aviser immédiatement, au plus tard au retour du voyage, l'EUROPÉENNE du sinistre au moyen d'une déclaration de sinistre intégralement complétée et dûment signée.
- B Les documents suivants sont à transmettre à l'EUROPÉENNE:
  - constat original (rapport de police, déclaration de perte de billet d'avion, etc.);
  - attestation, reçus ou justificatifs d'achat en original;
  - déclaration de sinistre intégralement complétée et dûment signée qui peut être téléchargée sur le site de l'EUROPÉENNE [www.erv.ch](http://www.erv.ch) (rubrique «Sinistres»). La déclaration de sinistre peut également être demandée par téléphone ou par écrit.
- C Les équipements de golf endommagés doivent être tenus à disposition de l'EUROPÉENNE.

## 3 HOLE-IN-ONE

Les dispositions générales s'appliquent (ch. 1.1 à 1.7).

### 3.1 Etendue de l'assurance

L'EUROPÉENNE verse jusqu'à 1 000 CHF maximum par personne assurée et tournoi lorsque celle-ci frappe un hole-in-one – c'est à dire envoie la balle dans le trou grâce à un seul coup – à un tournoi officiel de golf 18 trous avec classement qui s'effectue au minimum sur un PAR 64.

### 3.2 Champ d'application

La couverture d'assurance est valable dans le monde entier.

### 3.3 Prestation assurée

L'EUROPÉENNE verse une participation aux frais engagés pour fêter le hole-in-one réalisé par l'assuré lors d'un tournoi officiel de golf de 18 trous.

### 3.4 Obligations en cas de sinistre

- A L'assuré doit avertir immédiatement l'EUROPÉENNE par téléphone et motiver ses revendications.
- B Les documents suivants sont à transmettre à l'EUROPÉENNE:
  - attestation du hole-in-one délivrée par un membre de la direction du tournoi ou du club;
  - carte de score avec signature du club organisateur;
  - classement officiel;
  - reçus des consommations;
  - déclaration de sinistre intégralement complétée et dûment signée qui peut être téléchargée sur le site de l'EUROPÉENNE [www.erv.ch](http://www.erv.ch) (rubrique «Sinistres»). La déclaration de sinistre peut également être demandée par téléphone ou par écrit.

## 4 ANTENNE DE CONTACT

L'antenne de contact pour toutes les demandes écrites, les commandes de formulaire de déclaration de sinistre et les déclarations de sinistre est le service des sinistres de l'EUROPÉENNE:



VOTRE ASSURANCE VOYAGE

EUROPÉENNE Assurances Voyages SA

Service des sinistres

Steinengraben 28

Case postale

CH-4003 Bâle

Téléphone: +41 61 275 27 27

Fax: +41 61 275 27 30

E-mail: [sinistres@erv.ch](mailto:sinistres@erv.ch)

[www.erv.ch](http://www.erv.ch)



## **SWISS Miles & More American Express Golf Miles & More American Express Milemaker Golf Assicurazione golf**

### **Panoramica delle prestazioni:**

- Furto e perdita dell'attrezzatura sportiva da golf fino a CHF 3500.–
- Danni all'attrezzatura sportiva da golf fino a CHF 5500.–
- Spese di noleggio per attrezzatura sostitutiva fino a CHF 500.–
- Hole-in-one fino a CHF 1000.– nei tornei ufficiali
- Nessuna partecipazione alle spese

### **CONDIZIONI GENERALI DI ASSICURAZIONE (CGA)**

- 1 DISPOSIZIONI GENERALI
- 2 ATTREZZATURA SPORTIVA DA GOLF
- 3 HOLE-IN-ONE
- 4 UFFICIO DI CONTATTO

### **INFORMAZIONI PER LE PERSONE ASSICURATE**

Ai sensi delle condizioni generali di assicurazione (CGA), assicuratore è l'EUROPEA Assicurazioni Viaggi SA (di seguito denominato EUROPEA) con sede a Basilea.

Il Credit Suisse AG ha concluso con l'EUROPEA un contratto d'assicurazione collettivo che garantisce ai titolari della carta un certo numero di prestazioni. Il diritto alle prestazioni può essere rivendicato nei confronti dell'EUROPEA, ma non del Credit Suisse AG e/o di terzi da esso incaricati della gestione del rapporto contrattuale (in particolare la società Swisscard AECS AG).

Se del caso, il titolare della carta principale è tenuto a informare le altre persone assicurate (in particolare i titolari di carte supplementari), sui punti sostanziali della copertura assicurativa e sugli obblighi in caso di sinistro, come pure sul fatto che le presenti Condizioni d'assicurazione possono essere richieste in qualsiasi momento presso la società Swisscard AECS AG, Neugasse 18, 8810 Horgen, oppure consultate sul sito [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch).

L'EUROPEA è autorizzato a richiedere presso terzi coinvolti e ad elaborare i dati necessari ai fini della gestione del contratto e del sinistro (p. es. Credit Suisse AG o Swisscard AECS AG). In tale ambito è altresì consentito all'EUROPEA richiedere presso terzi informazioni utili, nonché prendere visione degli atti ufficiali.

L'EUROPEA si impegna a trattare in modo confidenziale le informazioni così ottenute e a garantire in qualsiasi momento il più assoluto rispetto del segreto bancario. I dati sono custoditi in forma cartacea e/o elettronica.

Se necessario i dati saranno inoltrati a terzi, vale a dire ad altri assicuratori coinvolti, coassicuratori o riassicuratori interessati, come pure alle imprese che forniscono un servizio, a Credit Suisse AG o Swisscard AECS AG e all'erogatore di prestazioni Assistance in Svizzera e all'estero. I dati potranno essere comunicati anche ad altre terze persone responsabili e ai loro assicuratori di responsabilità civile in vista del riconoscimento di pretese di regresso. L'EUROPEA è autorizzata a comunicare a terzi, in particolare alle autorità responsabili, alle amministrazioni competenti e a Credit Suisse AG o Swisscard AECS AG, alle quali è stata confer-

mata la copertura assicurativa, qualsiasi sospensione, modifica o cessazione dell'assicurazione come pure l'eventuale rifiuto di un caso di sinistro.

## **1 DISPOSIZIONI GENERALI**

### **1.1 Persone assicurate**

Ai sensi della polizza collettiva stipulata con il Credit Suisse AG (di seguito denominato CS), rappresentato da Swisscard AECS AG, nell'ambito delle Condizioni generali di assicurazione (CGA) sotto illustrate, l'EUROPEA accorda alle persone seguenti (di seguito denominate assicurati) una copertura assicurativa mondiale a condizione che le stesse siano in possesso di una carta principale o carta supplementare SWISS Miles & More American Express Golf o Miles & More American Express Milemaker Golf (di seguito denominata carta) emessa dal CS. Non sono tuttavia considerate persone assicurate i giocatori di golf professionisti.

### **1.2 Durata e campo d'applicazione dell'assicurazione**

La copertura assicurativa entra in vigore dall'emissione della carta e termina con la scadenza della carta o con la risoluzione del contratto della carta di credito (disdetta da parte del titolare della carta o del CS) o con la rescissione della polizza collettiva stipulata tra il CS e l'EUROPEA.

### **1.3 Trasferimento delle CGA / conferma dell'assicurazione**

Le presenti CGA saranno inviate all'assicurato insieme alla carta di credito e valgono nello stesso tempo come conferma dell'assicurazione. Firmando la carta e/o con l'utilizzo della stessa, l'assicurato conferma di avere letto, compreso ed accettato le CGA.

### **1.4 Obblighi in caso di danno**

- A La persona assicurata dovrà intraprendere tutto ciò che contribuisce alla riduzione o al chiarimento del danno.
- B Nei confronti dell'assicuratore, dovrà:
  - fornire immediatamente le informazioni richieste;
  - conformemente ai punti 2.5 B o 3.4 B, presentare i documenti necessari;
  - indicare le coordinate bancarie per i pagamenti (conto bancario o conto postale). In caso di dichiarazione inesatta o reticente, le spese di bonifico saranno a carico della persona assicurata.
- C La persona assicurata dovrà presentare una conferma che attesti il possesso da parte della stessa di una SWISS Miles & More American Express Golf o Miles & More American Express Milemaker Golf valida.
- D In caso di violazione degli obblighi contrattuali in caso di danno, l'EUROPEA è autorizzata a ridurre l'indennizzo in misura pari all'importo di cui si sarebbe ridotto il danno se il comportamento della persona assicurata fosse stato conforme alle condizioni contrattuali.
- E L'obbligo dell'assicuratore a fornire le prestazioni assicurate viene meno se, in particolare nella denuncia di danni,
  - sono stati deliberatamente forniti dati erronei,
  - sono stati omissi dei fatti o
  - sono stati trascurati gli obblighi richiesti al punto 2.5 (rapporto di polizza, verbale di constatazione, conferme e ricevute), qualora ciò vada a discapito dell'assicuratore.

## 1.5 Eccezioni generali

- A Non sono assicurati i danni
- causati da azioni od omissioni commesse con dolo o colpa grave da parte di una persona assicurata;
  - verificatisi in conseguenza dell'aver commesso deliberatamente un reato ed una contravvenzione o del tentativo di commetterli;
  - conseguenti ad eventi di guerra o atti di terrorismo, anche nel caso in cui l'assicurato venga sorpreso dagli stessi quando si trova all'estero;
  - derivanti da decisioni dell'autorità.
- B Non esiste alcun diritto alle prestazioni per gli oneri collaterali in relazione all'evento assicurato ad es. in caso di spese per il ripristino degli oggetti assicurati o per scopi polizieschi.

## 1.6 Diritti nei confronti di terzi (assicurazioni doppie)

- A L'EUROPEA fornisce le sue prestazioni come primo assicuratore.
- B Se la persona assicurata è stata indennizzata da un terzo responsabile o dal suo assicuratore, il rimborso ai sensi del presente contratto diventa inapplicabile.
- C Nel caso in cui l'EUROPEA sia stata citata in giudizio al posto del responsabile, la persona assicurata dovrà cedere all'EUROPEA le sue pretese di responsabilità civile fino all'ammontare delle spese.
- D Nel caso in cui l'assicurato abbia diritto ad un indennizzo nei confronti di altri assicuratori autorizzati, le prestazioni coperte dalla presente assicurazione saranno rimborsate solo in relazione all'importo complessivo di tutte le prestazioni.
- E Se esistono diverse assicurazioni presso compagnie autorizzate, le spese saranno rimborsate soltanto una volta.

## 1.7 Altre disposizioni

- A L'EUROPEA non è vincolata dal contratto nel caso in cui l'avente diritto abbia comunicato erroneamente o taciuto a fini ingannevoli fatti che escluderebbero o ridurrebbero l'obbligo di fornire la prestazione.
- B Le prestazioni percepite indebitamente dall'EUROPEA dovranno esserle rimborsate entro 30 giorni insieme alle spese da esse risultanti.
- C I diritti si estinguono dopo 2 anni dal verificarsi del danno.
- D Come foro competente sono a disposizione dell'assicurato la sua residenza svizzera o la sede dell'EUROPEA a Basilea.
- E Per il presente contratto vale il diritto svizzero. Restano riservate le disposizioni della Legge federale svizzera sul contratto d'assicurazione nella misura in cui le relative prescrizioni non siano state modificate nel presente contratto.
- F Per la Sua SWISS Miles & More American Express Golf e Miles & More American Express Milemaker Golf, il CS ha stipulato un contratto d'assicurazione collettivo con l'EUROPEA. Assicuratore è l'EUROPEA. Da questa assicurazione per il golf non possono pertanto derivare obblighi legali a carico del CS, neanche nel caso in cui si verifichi un evento assicurato.
- G Gli eventuali disaccordi tra l'assicurato e l'EUROPEA non sollevano il titolare della carta dal suo obbligo di pagare i debiti derivanti dal rapporto della carta di credito.

- H In caso di differenze linguistiche tra le Condizioni generali di assicurazione (CGA) tedesche, francesi, italiane ed inglesi, in caso di dubbio fa sempre fede la versione tedesca.

## 2 ATTREZZATURA SPORTIVA DA GOLF

Valgono anche le disposizioni generali (punti 1.1–1.7).

### 2.1 Oggetti assicurati

- A È assicurata l'attrezzatura sportiva da golf della persona assicurata che viene portata dalla stessa o affidata per il trasporto ad un'impresa di trasporto pubblica autorizzata e che appartiene alla persona assicurata.
- B Fanno parte dell'attrezzatura sportiva da golf le mazze da golf, la sacca da golf (senza contenuto), il trolley (elettronico) ed il travelcover (questa enumerazione è conclusiva).

### 2.2 Ambito dell'assicurazione

- L'EUROPEA verserà un indennizzo per l'attrezzatura sportiva da golf in caso di:
- furto e furto con scasso;
  - rapina;
  - danneggiamento, rottura e distruzione;
  - perdita durante il trasporto da parte di un'impresa di trasporto;
  - ritardo nella consegna da parte di un'impresa di trasporto pubblica autorizzata.

### 2.3 Calcolo dell'indennizzo

- A In caso di furto o perdita, l'indennizzo è limitato fino ad un massimo di CHF 3500.– per persona assicurata.
- B In caso di danneggiamento, rottura o distruzione dell'attrezzatura sportiva da golf, il 1° anno dalla data di acquisto il valore di risarcimento dell'attrezzatura sportiva da golf ammonta al 100% del prezzo di acquisto, il 2° anno al 75% e dal terzo anno in poi al 50% del prezzo d'acquisto. L'indennizzo massimo per evento è di CHF 500.– per mazza e di CHF 5500.– per caso.
- C Nel caso in cui sia possibile riparare l'attrezzatura sportiva da golf danneggiata, l'EUROPEA rimborserà i costi di ripristino fino al valore di risarcimento.
- D In caso di ritardo nella consegna dell'attrezzatura sportiva da golf da parte di un'impresa di trasporto pubblica autorizzata, i costi per gli acquisti necessari ed i costi di noleggio saranno rimborsati fino ad un massimo di CHF 500.– per persona assicurata.

### 2.4 Non sono coperti dall'assicurazione

- A le attrezzature sportive da golf noleggiate, in leasing o in prova o le attrezzature da golf concesse in uso alla persona assicurata;
- B le palle da golf ed i tee;
- C le attrezzature sportive da golf che si trovano in un appartamento o in una casa dove risiede abitualmente la persona assicurata o di proprietà della persona assicurata;
- D le attrezzature sportive da golf che sono state lasciate in o su un veicolo non chiuso a chiave (comprese barche ed aerei) o tende, o in veicoli chiusi a chiave durante la notte;

- E le attrezzature sportive da golf lasciate in un luogo accessibile da tutti al di fuori della sfera d'influenza della persona assicurata, anche per breve tempo. Fa eccezione il terreno circostante al circolo di golf;
- F danni derivanti da dimenticanza, perdita o colpa propria;
- G danni derivanti da difetti di fabbricazione e dei materiali e danni dovuti all'usura;
- H danni derivanti da un imballaggio improprio dell'attrezzatura da golf;
- I i danni imputabili a dolo, colpa grave o inosservanza dei normali obblighi di diligenza da parte della persona assicurata;
- K i danni per cui risponde contrattualmente un terzo in qualità di produttore, venditore o incaricato della riparazione.

## 2.5 Obblighi in caso di danno

- A La persona assicurata,
- in caso di furto o rapina, dovrà richiedere immediatamente al più vicino posto di polizia un'indagine ufficiale o far mettere a verbale l'incidente (rapporto di polizia, denuncia di smarrimento del biglietto aereo, ecc.);
  - in caso di danneggiamento, consegna ritardata o perdita durante il trasporto del bagaglio di viaggio da parte dell'ufficio responsabile (direzioni dell'hotel, tour operator, impresa di trasporto, ecc.), dovrà fare certificare in un verbale di constatazione le cause, le circostanze e l'entità del danno;
  - dovrà notificare immediatamente il danno all'EUROPEA, al più tardi comunque al ritorno dal viaggio, per mezzo del modulo di denuncia di danni compilato in ogni sua parte e firmato.
- B I seguenti documenti dovranno essere presentati all'EUROPEA:
- verbale di constatazione in originale (rapporto di polizia, denuncia di smarrimento del biglietto aereo, ecc.);
  - attestato originale, ricevute o prove d'acquisto;
  - il modulo di denuncia di danni, compilato in ogni sua parte e firmato, che può essere scaricato dal sito Internet dell'EUROPEA all'indirizzo [www.erv.ch](http://www.erv.ch) (voce di menu «Schaden»). Il modulo di denuncia di danni si può anche richiedere telefonicamente o per iscritto.
- C Le attrezzature sportive da golf danneggiate dovranno essere lasciate a disposizione dell'EUROPEA.

## 3 HOLE-IN-ONE

Valgono le disposizioni generali (punti 1.1–1.7).

### 3.1 Ambito dell'assicurazione

L'EUROPEA verserà un indennizzo fino ad un massimo di CHF 1 000.– per persona assicurata e per torneo nel caso in cui la stessa, in

occasione di un torneo di golf ufficiale a 18 buche con classifica, che viene disputato come minimo su un campo par 64, consegua un hole-in-one o ace, cioè una buca conclusa con un solo colpo.

### 3.2 Ambito di validità

La copertura assicurativa vale in tutto il mondo.

### 3.3 Prestazione assicurata

L'EUROPEA contribuisce ai costi per la consumazione in occasione dei festeggiamenti per il conseguimento di un hole-in-one da parte della persona assicurata in occasione di un torneo ufficiale di golf da 18 buche.

### 3.4 Obblighi in caso di danno

- A La persona assicurata dovrà informare immediatamente per telefono l'EUROPEA e motivare le sue richieste.
- B I seguenti documenti dovranno essere presentati all'EUROPEA:
- conferma dell'hole-in-one da parte di un membro della direzione del torneo o del circolo di golf;
  - Score Card firmata dal circolo che ha organizzato il torneo;
  - classifica ufficiale del torneo;
  - ricevute della consumazione;
  - il modulo di denuncia di danni, compilato in ogni sua parte e firmato, che può essere scaricato dal sito Internet dell'EUROPEA all'indirizzo [www.erv.ch](http://www.erv.ch) (voce di menu «Schaden»). Il modulo di denuncia di danni si può anche richiedere telefonicamente o per iscritto.

## 4 UFFICIO DI CONTATTO

Ufficio di contatto per tutte le comunicazioni scritte e per richiedere il modulo di denuncia di danni nonché per la notifica dei danni è l'Ufficio danni dell'EUROPEA:



LA SUA ASSICURAZIONE VIAGGI

EUROPEA Assicurazioni Viaggi SA

Servizio danni

Steingraben 8

Casella postale

CH-4003 Basilea

N° di telefono: +41 61 275 27 27

N° di fax: +41 61 275 27 30

E-mail: [sinistri@erv.ch](mailto:sinistri@erv.ch)

[www.erv.ch](http://www.erv.ch)

## **SWISS Miles & More American Express Golf Miles & More American Express Milemaker Golf Golf Insurance**

### **Overview of the benefits:**

- Theft and loss of the golf equipment up to CHF 3,500
- Damages to the golf equipment up to CHF 5,500
- Rental costs for replacement equipment up to CHF 500
- Hole-in-one up to CHF 1,000 at official tournaments
- No excess

### **GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF INSURANCE (AVB)**

- 1 GENERAL PROVISIONS
- 2 GOLF EQUIPMENT
- 3 HOLE-IN-ONE
- 4 CONTACT POINT

### **INFORMATIONS FOR THE INSURED PERSONS**

EUROPÄISCHE REISEVERSICHERUNGS AG (hereinafter referred to as EUROPÄISCHE) with registered office in Basel is the insurer pursuant to the general terms and conditions of insurance (AVB).

Credit Suisse AG has concluded a group insurance contract with EUROPÄISCHE, through which cardholders are entitled to claim certain benefits from EUROPÄISCHE, not, however, from Credit Suisse AG and/or third parties charged with processing the contractual relationship (Swisscard AECS AG in particular).

The principal cardholder is obliged to inform the other insured persons where applicable (in particular the additional cardholders) about the main features of insurance cover and obligations incumbent on them when making claims for benefits, and also that the General Conditions of Insurance can be obtained at any time from Swisscard AECS AG, Neugasse 18, CH-8810 Horgen, or called up on the Internet under [www.swisscard.ch](http://www.swisscard.ch).

EUROPÄISCHE shall be entitled to procure and process essential data from third parties involved in cases (e.g. Credit Suisse AG or Swisscard AECS AG) as necessary to administer the contract and process claims. EUROPÄISCHE shall also be authorised to procure all pertinent information necessary from such third parties and to inspect official files as required to administer the contract and to process claims.

EUROPÄISCHE shall undertake to treat all such information confidentially and at all times strictly adhere to the laws governing bank client confidentiality.

Data will be stored physically and/or electronically. If required, data shall be passed on to third parties, namely to co-insurers, reinsurers and other insurers participating in the contract, to service providers, Credit Suisse AG or Swisscard AECS AG and Assistance service providers within Switzerland and abroad. In addition, information may be passed on to other liable third parties and their liability insurers to assist in the enforcement of claims for recourse. EUROPÄISCHE shall be authorised to inform third parties – namely the relevant authorities, official agencies and Credit Suisse AG or Swisscard AECS AG – to whom insurance cover was

confirmed of the suspension, alteration or cessation of the insurance, and of the refusal to pay a claim.

## **1 GENERAL PROVISIONS**

### **1.1 Insured persons**

Owing to the collective policy concluded with Credit Suisse AG (hereinafter referred to as CS), represented by Swisscard AECS AG, EUROPÄISCHE grants within the framework of the General Terms and Conditions of Insurance (AVB) listed below the following persons (hereinafter referred to as Insured Persons) worldwide insurance cover, insofar as these are holders of a valid SWISS Miles & More American Express Golf or Miles & More American Express Milemaker Golf principal card or additional card (hereinafter referred to as Card) issued by CS. On the other hand, professional golf players are not deemed Insured Persons.

### **1.2 Duration and scope of the insurance**

The insurance cover applies from issue of the Card and ends with the lapse of the Card respectively with the dissolution of the credit card contract (termination by the cardholder or CS) or the termination of the collective policy between CS and EUROPÄISCHE.

### **1.3 Take-over of the AVB / insurance confirmation**

These AVB will be served to the Insured Person together with his credit card and apply at the same time as insurance confirmation. With the signing of the Card and/or with its use, the Insured Person confirms that he has read, understood and recognised the AVB.

### **1.4 Duties in the damaging event**

- A The Insured Person must undertake everything which contributes to minimising and clarifying the damages.
- B The insurance company
  - is to be immediately provided any requested information;
  - is to be submitted the necessary documents according to Sec. 2.5 B or 3.4 B;
  - is to be given details of an account for payments (bank or postal account). In case of missing or faulty details, the transfer charges shall be for the account of the Insured Person.
- C The Insured Person must provide confirmation that he is in possession of a valid SWISS Miles & More American Express Golf or Miles & More American Express Milemaker Golf.
- D In case of culpable breach of the responsibilities in the damaging event, EUROPÄISCHE is authorised to reduce compensation by the amount by which the damages would have been reduced in case of conduct according to the conditions.
- E The payment obligation of the insurance company shall cease to apply if, in particular in the damage report,
  - wilfully incorrect details are made,
  - facts are not disclosed or
  - the responsibilities demanded in Sec. 2.5 (police report, record of facts, confirmations and receipts) are omitted, if the insurer suffers any loss as a consequence.

## 1.5 General exclusions

- A Not insured are events
- which are caused through wilful or grossly negligent action or omission of an Insured Person;
  - which occur on the occasion of the wilful commitment of crimes and offences and the attempt thereof;
  - which are a result of warlike events or terrorism, unless the Insured Person is surprised thereby while abroad;
  - which are a result of official orders.
- B No entitlement exists for benefits for expenditure in connection with an insured event, e. g. costs for the replacement of the insured objects or for police purposes.

## 1.6 Claims towards third parties (double insurances)

- A EUROPÄISCHE shall make its payments as first insurance company.
- B If the Insured Person has been indemnified by a third liable party or its insurance company, the remuneration owing to this policy shall cease to apply.
- C If EUROPÄISCHE has been held responsible instead of the liable person, the Insured Person must assign his liability claims up to the amount of the expenses to EUROPÄISCHE.
- D In the event that the Insured Person has claims for indemnification towards other licensed insurance companies, the payments covered under this insurance shall only be remunerated as a ratio to the total of all payments.
- E If several insurances exist with licensed companies, then the costs shall only be remunerated once.

## 1.7 Other provisions

- A EUROPÄISCHE is not bound to the contract if the person entitled to the claim has incorrectly reported or concealed facts which would exclude or reduce the obligation for payment, for the purpose of deceit.
- B Payments unjustifiably received from EUROPÄISCHE are to be reimbursed including the thus incurred expenses within 30 days.
- C The claims shall become statute-barred 2 years after occurrence of the damaging event.
- D Deemed available as place of jurisdiction for the Insured Person are his Swiss domicile or the registered seat of EUROPÄISCHE in Basel.
- E This contract is governed by Swiss law. The conditions of the Swiss Federal Act on Insurance Contracts remain reserved provided such are not modified by compulsory requirements contained herein.
- F CS has concluded a group insurance contract for its SWISS Miles & More American Express Golf and Miles & More American Express Milemaker Golf with EUROPÄISCHE. The insurance company is EUROPÄISCHE. Therefore, no legal duties for the account of CS can be derived from this golf insurance, not even with occurrence of an insured event.
- G Possible disagreements between the Insured Person and EUROPÄISCHE do not release the cardholder from his duty to settle the claims from the credit card relationship.
- H In case of language differences between the German, French, Italian and English General Terms and Conditions of Insurance (AVB) in case of doubt the German version is always decisive.

## 2 GOLF EQUIPMENT

The general provisions shall also apply (Sec. 1.1–1.7).

### 2.1 Insured items

- A Insured is the golf equipment of the Insured Person which is carried with him or handed over to a public, licensed transport company for conveyance and belongs to the Insured Person.
- B The golf equipment includes the golf clubs, the golf bag (without content), the (electronic) golf trolley and the travel cover. This list is final.

### 2.2 Scope of the insurance

EUROPÄISCHE shall pay indemnification for the insured golf equipment in case of

- theft and burglary theft;
- robbery;
- damage, breakage and destruction;
- loss during the conveyance by a transport company;
- delayed delivery by a public, licensed transport institution.

### 2.3 Calculation of the indemnification

- A In case of theft and loss the indemnification is limited to CHF 3,500 per Insured Person.
- B In case of damage, breakage or destruction of the golf equipment, the replacement value of the golf equipment in the 1<sup>st</sup> year from purchase date is 100% of the purchase price, in the 2<sup>nd</sup> year 75% and from the third year 50% of the purchase price. The maximum indemnification per event is limited to CHF 500 per club and to CHF 5,500 per event.
- C If the damaged golf equipment can be repaired, EUROPÄISCHE shall remunerate the repair costs up to the replacement value.
- D In case of delayed delivery of the golf equipment through a public, licensed transport institution, the costs for necessary acquisitions and rental costs will be compensated for up to CHF 500 per Insured Person.

### 2.4 Not insured are

- A Rental, leasing or test golf equipment or golf equipment handed over to the Insured Person for use;
- B Golf balls and tees;
- C Golf equipment which is located in an apartment or house permanently occupied by the Insured Person or an apartment or a house of whom the owner is the Insured Person.
- D Golf equipment which is left behind on or in unlocked vehicles (incl. boats and aircraft) or tents or in locked vehicles during the night;
- E Golf equipment which is left behind at a place accessible to all persons, outside of the sphere of influence of the Insured Person, even for a short period of time. Not included are the surroundings of the club house;
- F Damages as a result of forgetting, losing or personal fault;
- G Damages as a result of manufacturing and material faults and damages due to wear and tear;
- H Damages as a result of improper packaging of the golf equipment;
- I Damages which are a result of wilful intent, gross negligence or disregarding of the general customary duties for care by the Insured Person;

K Damages for which a third party is responsible as per contract as manufacturer, seller or under a repair order.

## 2.5 Duties in the damaging event

A The Insured Person has

- in case of theft or robbery to immediately apply for an official investigation at the next police station or have the incident recorded (police report, report of loss of flight ticket, etc.);
- in case of damages, delayed delivery or loss during transport of the travel baggage to have causes, circumstances and extent of the damages confirmed in a record of facts by the responsible authority (hotel management, tour guide, transport company, etc.);
- to report the damages to EUROPÄISCHE immediately, no later however than after return from the journey, by means of a completed and signed damage form.

B The following documents are to be submitted to EUROPÄISCHE:

- Original record of facts (police report, flight ticket loss report, etc.)
- Original confirmation, receipts or purchase confirmations
- The completed and signed damage form, which can be downloaded from EUROPÄISCHE under [www.erv.ch](http://www.erv.ch) (heading «Schaden»). The damage form can also be requested by telephone or in writing.

C Damaged golf equipment is to be made available for EUROPÄISCHE.

## 3 HOLE-IN-ONE

The general provisions shall apply (Sec. 1.1–1.7).

### 3.1 Scope of the insurance

EUROPÄISCHE shall make a payment up to a maximum CHF 1,000 per Insured Person and tournament if he hits a hole-in-one or an ace, i. e. with one shot hits the hole from the tee, at an official 18-hole golf tournament with ranking list which as a minimum is carried out at a par-64 course.

### 3.2 Scope

The insurance cover applies worldwide.

## 3.3 Insured benefit

EUROPÄISCHE shall make a contribution to the consumption costs on the occasion of the party for hitting a hole-in-one by the Insured Person at an official 18-hole golf tournament.

## 3.4 Duties in the damaging event

A The Insured Person must inform EUROPÄISCHE immediately by telephone and justify his claims.

B The following documents are to be submitted to EUROPÄISCHE:

- Confirmation of the hole-in-one by a member of the tournament or club management
- Score card with signature of the organising club
- Official tournament ranking list
- Receipts of the consumption
- The completed and signed damage form, which can be downloaded from EUROPÄISCHE under [www.erv.ch](http://www.erv.ch) (heading «Schaden»). The damage form can also be requested by telephone or in writing.

## 4 CONTACT POINT

Contact point for all written notifications and for ordering the damage form and for reporting damaging events is the damage service of EUROPÄISCHE:



EUROPÄISCHE Reiseversicherungs AG

Claims Department

Steingraben 28

P.O. Box

CH-4003 Basel

Phone number: +41 61 275 27 27

Fax number: +41 61 275 27 30

E-mail: [claims@erv.ch](mailto:claims@erv.ch)

[www.erv.ch](http://www.erv.ch)



